

**PRESSBOOK**

Gregor HILDEBRANDT

*The Good Life*

*July 2015*



# The Good Life July 2015 Lawrence Wu

THE GOOD VIBRATIONS

THE GOOD PROFILE - ART #1

## GREGOR HILDE- BRANDT

### 看得見的音乐

音樂是利用聽覺感受來欣賞的，可是來自德國的藝術家Gregor Hildebrandt，利用早已被人唾棄的卡式錄音帶創作藝術品，全因為他想把音樂帶到他的作品上。

by Lawrence Wu

Illustration: Felix Chan

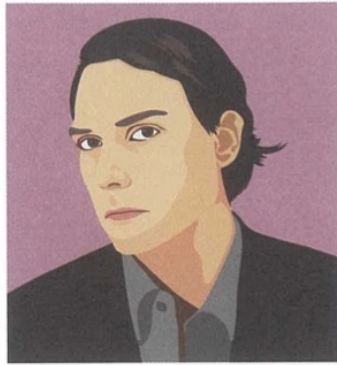
當觀眾步入位於中環的貝浩登畫廊，第一時間就會看見地上放了一塊印有「出入平安」的塑膠地氈（是香港人常常放在家門外的那一種門氈），而且早已經變得破爛不堪。原來這塊地氈本來一直待在藝術家的家門外，他認為地氈可為他帶來平安，決定日後如在香港舉辦個展，便會放在入口處展示。如今這機會終於來到。

#### 詩意的名字

展覽名字「Coming by hazard」原來出自藝術家的個人經歷：「某天有位女性朋友事先沒有通知就突然到家中作客，我忽發奇想的說了句『Coming by hazard』而非『Coming by accident』。雖然英國人不會如此表達，但覺得頗有詩意 (Poetic)，當時正欠缺一個新展覽的題目，就將這句『說話』變成展覽名稱了。」

#### 浪漫藝術家

促成是次展覽的另一位「功臣」，就是他的恩師 Thomas Gruber：「我家廚房牆上有一幅由 Thomas 創作並饋贈予我的蝕刻作品（作品旨在向 18 世紀法國



1. Gregor Hildebrandt
2. 《Coming by hazard》，2014年，數碼印刷，74×55.5 cm。
3. 《Far from Sinister Villages (G.T)》，2015年，磁帶、塑膠彩及畫布，249×381 cm。
4. 貝浩登四面牆身都由VHS磁帶所覆蓋。

劇作家 Marivaux 的浪漫喜劇《The game of love and chance》致敬)，我很喜歡這件禮物，因此我拍下它在廚房牆上的倒影，再經圖像軟件處理，成為自己的作品《Coming by hazard》。」藝術家同時把影像印到展覽開幕邀請卡上：他的浪漫，可見一斑。

#### 音樂為顏料

用卡式錄音帶 (Cassette) 中的磁帶 (Tape) 作為創作物料，是 Gregor 的標誌性手法。畢業於繪畫專科的他，為了推出畫集，就想出用錄音磁帶的這個念頭：「我想把音樂直接加入畫中，就想到把它用錄音帶錄起來，再把錄了音樂的磁帶貼到畫布上，時為 1999 年。」這就開始了他以錄音磁帶的創作之路。展覽中，《Far from Sinister Villages (G. T)》就以雨有關的歌曲作為靈感來源：「整幅作品都是我以前曾聽過、關於雨的歌曲錄音磁帶。每當聽完一首歌，就在磁帶上加添白色的記號，之後就一首一首歌地剪下來，貼到油畫布上，就成為了這一幅作品，合共由 37 首歌曲組成，都是我在 90 年代所聽過的歌。」作品簡單地象徵著下雨的情景，亦懷著藝術家最私密的感情。經過他詳細講解之後，就能明白他的用意：「我想將音樂與觀眾分享，音樂可說是我的『顏料』，但我不喜歡在藝廊中播放音樂，因為我希望觀眾用『心』感受而非用聽覺欣賞。」除了磁帶，黑膠碟也是音樂「載體」，他所創作的《Endless column》，把黑膠唱片壓成模型堆疊起來，為了表達雕塑家及攝影師 Brâncuși 所說：「沿著接連天地的世界之軸 (Axis mundi) 以追求無限。」■

#### Curriculum vitae

- 1974：生於德國 Bad Homburg
- 2002：畢業於柏林藝術大學
- 2009：獲得 Vattenfall Kunstpreis「Energie」獎項
- 2013：於特拉維夫「Du stehst im licht, du stehst im schatten」展覽
- 2015：於香港貝浩登舉行「Coming by hazard」展覽